

III. OUTRAS DISPOSICIÓNS

CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIONES PÚBLICAS E XUSTIZA

Orde do 14 de maio de 2007 pola que se regula a concesión de subvencións ás entidades locais de Galicia para a normalización da lingua galega.

A Lei 5/1988, do 21 de xuño, de uso do galego como lingua oficial de Galicia polas entidades locais, ten como obxectivos de normalización lingüística no ámbito da Administración local os mencionados nos artigos seguintes:

Artigo 1º: «As convocatorias de sesións, ordes do día, votos particulares, propostas de acordo, ditames das comisións informativas e actas das entidades locais de Galicia, redactaranse en lingua galegaW.

Artigo 2º.1: «Correspóndelle á Xunta de Galicia o impulso do proceso de incorporación da lingua galega na Administración local, moi especialmente a través de programas de formación de funcionarios en lingua galega»; e no punto 2º.2: «Sen prexuízo do anterior, a Xunta de Galicia adoptará as medidas oportunas para que nos concursos de acceso de funcionarios á Administración local se garanta o coñecemento da lingua galega».

Por outra banda, a Lei 5/1997, do 22 de xullo, de Administración local de Galicia, nos seus puntos 1 e 3 do artigo 7 dispón, respectivamente: «O galego, como lingua propia de Galicia, é tamén o da súa Administración local.

As convocatorias de sesións, ordes do día, mocións, votos particulares, propostas de acordo, ditames das comisións informativas, actas, notificacións, recursos, escrituras públicas, comparecencias xudiciais e todos os actos de carácter público ou administrativo que se realicen por escrito en nome das corporacións locais redactaranse en lingua galega.

«A Xunta de Galicia impulsará o proceso de incorporación da lingua galega na Administración local, especialmente a través de programas de formación de funcionarios das entidades locais en lingua galega».

Así mesmo, o Plan Xeral de Normalización da Lingua Galega, aprobado por unanimidade no Parlamento de Galicia o día 22 de setembro de 2004, contén, entre outros, os seguintes obxectivos referidos á Administración local:

-É necesario consolidar o papel normalizador das corporacións locais e das deputacións por medio da xeneralización do uso do galego como principal lingua de traballo e comunicación cos seus administrados.

-Cómpre incluír a promoción do galego, no concepto de servizo que o concello e a comarca lle ofrecen ao cidadán, tanto directamente como a través das empresas subcontratadas.

-Hai que poñer os medios para que todo traballador ao servizo directo ou indirecto da Administración

local ou comarcal teña unha actitude favorable ao emprego da lingua propia de Galicia, coñecemento oral e escrito suficiente para atender nesa lingua o cidadán que o desexe e que teña tamén práctica habitual da oferta positiva.

Á Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, de conformidade co establecido no artigo 41.1c) do Decreto 37/2007, do 15 de marzo, polo que se establece a estrutura orgánica da Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, compételle, entre outras materias, o impulso do proceso de incorporación do galego á Administración local en colaboración coa Secretaría Xeral de Política Lingüística.

Por todo isto, a Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, pretende apoiar e colaborar coas entidades locais de Galicia para acadar unha mellora nos servizos que prestan, así como potenciar o uso do galego por parte destas entidades e nas súas relacións cos administrados, polo que,

DISPOÑO:

Artigo 1º

A Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza convoca axudas, en réxime de concorrencia competitiva, destinadas a sufragar os custos de contratación de persoal polas entidades locais, para a realización das funcións de tradución ao galego dos documentos a que se refire o artigo 1 da Lei 5/1988, do 21 de xuño, e a subvencionar a organización e desenvolvemento de campañas de normalización lingüística e de normalización e emprego do galego nos documentos e instrumentos ofimáticos, empregados pola Administración local.

Artigo 2º

As axudas a que se refire o artigo anterior faranse efectivas, no seu día, con cargo á aplicación orzamentaria 06.08.151A.460.0 por importe de setecentos noventa e nove mil euros (799.000 €) dos vixentes orzamentos xerais da Comunidade Autónoma galega.

Artigo 3º

As entidades locais poderán solicitar as axudas desta orde utilizando o modelo que figura como anexo I ou os modelos normalizados dispoñibles no portal dos concellos Eido Local (<http://eidolocal.es> ou <http://eidolocal.com>) ou na web da Xunta de Galicia (<http://xunta.es/servizos>) para o caso da tramitación telemática.

As modalidades que adoptan estas axudas son as que a continuación se relacionan:

1. Mantemento dos servizos municipais e provinciais de normalización lingüística xa existentes.
2. Creación de novos servizos municipais e provinciais de normalización lingüística, debidamente xustificadas e sempre que exista crédito suficiente.
3. Organización de campañas e elaboración de publicacións co obxecto de lograr a normalización lingüística na entidade local.

4. Desenvolvemento de campañas de normalización e emprego do galego nos documentos e instrumentos ofimáticos empregados pola Administración local.

Poderán ser obxecto de subvención aquelas actividades que se realicen durante o ano 2007 e rematen antes do prazo de xustificación previsto nesta orde.

Artigo 4º

Os servizos municipais e provinciais de normalización lingüística deberán contar, cando menos, cun especialista titulado en lingua galega: licenciado en filoloxía galego-portuguesa, en filoloxía galega ou en filoloxía hispánica (sección galego-portugués).

Artigo 5º

Todas as actividades que se realicen, ao abeiro desta orde, faranse en galego e ateranse, no tocante á normativa e ao uso correcto do idioma (tal e como determina a disposición adicional da Lei 3/1983, de normalización lingüística), ao establecido pola Real Academia Galega na sesión plenaria do 12 de xullo do ano 2003.

Artigo 6º

Os servizos de normalización lingüística desenvolverán o seu labor tanto no aspecto lingüístico coma no sociolingüístico.

Aspecto lingüístico.

-Tradución de textos e de documentos (confección de actas, edictos, convocatorias de sesións, ordes do día, ditames das comisións informativas, mocións, etc.).

-Corrección documental.

-Deseño da documentación formal.

-Contribuír na elaboración dun modelo de regulamento do uso do galego nas entidades locais.

-Resolución de consultas lingüísticas.

-Organización da capacitación lingüística do cadro de persoal.

-Participación activa na execución do PXNLG (os servizos lingüísticos poden ser uns axentes normalizadores neste ámbito de actuación da administración local, e pónense a disposición das autoridades competentes nesta materia para colaborar en calquera proxecto de implementación do status que se poña en marcha, en todas as súas fases (estudo previo, deseño, implementación, avaliación.) e, por suposto, na execución das medidas previstas para este sector no PXNLG.

Aspecto sociolingüístico.

-Elaboración das propostas de dinamización, regulación dos usos e perfís lingüísticos.

-Información sobre o status legal da lingua e sobre os criterios de regulación do seu uso.

-Elaboración e seguimento do Plan Municipal de Normalización Lingüística.

-Coordinación con outros servizos lingüísticos.

-Proposta de actuacións de dinamización lingüística.

Artigo 7º

1. O prazo de presentación de solicitudes será dun mes, contado a partir do día seguinte ao da publicación desta orde no *Diario Oficial de Galicia*.

2. As solicitudes presentaranse no rexistro xeral da Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, no das delegacións provinciais desta consellería, ou por calquera outro dos medios a que se refire o artigo 38.4º da Lei 30/1992, do 26 de novembro, de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común, utilizando o modelo que figura como anexo I, ou os modelos normalizados dispoñibles no portal dos concellos Eido Local (<http://eidolocal.es> ou <http://eidolocal.com>) ou na web da Xunta de Galicia (<http://xunta.es/servizos>) para o caso da tramitación telemática.

Así mesmo, de conformidade co artigo 13.4º da Lei 4/2006, do 30 de xuño, de transparencia e boas prácticas da Administración pública galega, a consellería publicará na súa páxina web oficial a relación dos beneficiarios e o importe das axudas concedidas, polo que a presentación desta solicitude leva implícita a autorización para o tratamento necesario dos datos dos beneficiarios e da súa publicación nesta páxina web.

Artigo 8º

1. Xunto coa solicitude remitirase a seguinte documentación.

a) Memoria descritiva da modalidade para a que se solicita a subvención, na cal consten todos os datos referidos a ela; indicando, no caso de gabinetes, se funcionaba de xeito continuado, e desde que data.

b) Orzamento de gastos, total e desagregado por capítulos, para a realización da actividade para a que se solicita a axuda.

c) Certificación expedida polo secretario xeral da entidade local, relativa ao acordo, adoptado polo órgano competente, polo que se acorda a solicitude da subvención para a normalización lingüística e se aceptan as condicións de financiamento e demais requisitos establecidos nesta orde.

d) Declaración de conxunto de todas as solicitudes efectuadas ou concedidas para un mesmo proxecto, das distintas administracións públicas competentes ou outros entes públicos (Decreto 287/2000, do 21 de novembro, polo que se desenvolve o réxime de axudas e subvencións públicas da Comunidade Autónoma de Galicia) (anexo II).

2. Se algunha documentación das solicitadas no presente artigo xa constase en poder da Dirección Xeral de Administración local desta consellería, e non se producise desde o momento en que fue presentada variación que afectase ao seu contido ou á súa vixencia, non será necesario presentala novamente, sen prexuízo de que esta dirección xeral reclame do

solicitante a documentación que, se é o caso, coide oportuna.

3. Os defectos nas solicitudes seranlles notificados ás entidades locais interesadas pola Dirección Xeral de Administración Local da Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, concedéndoselles un prazo de dez días para emendaren erros ou omisións. Transcorrido o dito prazo, se non se producise a dita emenda, as peticións serán arquivadas conforme o disposto na Lei de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común.

Artigo 9º

Na avaliación das solicitudes teranse en conta os seguintes aspectos:

a) Que a subvención se destine a manter servizos de normalización lingüística xa creados, favorecendo aqueles que leven máis tempo en funcionamento (máximo de 40 puntos).

b) Que a subvención se destine á creación de novos servizos de normalización lingüística (máximo de 25 puntos).

c) Que o servizo de normalización preste apoio a entidades distintas da propia entidade local (máximo de 10 puntos).

d) Realización de campañas, con especial incidencia naquelas que supoñan a difusión dos valores culturais propios da entidade local (máximo de 15 puntos).

e) Realización de campañas tendentes a potenciar o emprego do galego nos documentos administrativos utilizados polas administracións locais, con especial incidencia naqueles que fomenten a utilización de instrumentos ofimáticos en lingua galega (máximo de 10 puntos).

Artigo 10º

Recibidas as solicitudes de subvención e a súa documentación, serán analizadas por unha comisión de valoración presidida pola directora xeral de Administración local e da que formarán parte os delegados/as provinciais da consellería e un representante da Secretaría Xeral de Política Lingüística. Actuará como secretario o subdirector xeral de Xestión e Cooperación Económica coas Entidades Locais da Dirección Xeral de Administración Local, ou un funcionario da dirección xeral con nivel mínimo de xefe de servizo.

Unha vez elaborada a correspondente proposta mediante acta motivada, elevarase á directora xeral, que elevará proposta de resolución ao conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, quen resolverá.

Artigo 11º

1. A resolución seralles notificada a todos os beneficiarios da subvención, na forma prevista no artigo 59 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común. Conforme o disposto no

artigo 44.1º da Lei 30/1992, do 26 de novembro, modificado pola Lei 4/1999, do 13 de xaneiro, de non notificarse resolución no prazo de catro meses contados desde a publicación desta orde no *Diario Oficial de Galicia*, os interesados poderán entender desestimadas as súas solicitudes por silencio administrativo. Todo iso sen prexuízo do establecido nos artigos 42 e 43 da citada lei.

2. Contra esta resolución, os interesados poderán interpoñer recurso potestativo de reposición perante o conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza e no prazo dun mes contado a partir do día seguinte ao da súa notificación, segundo o disposto nos artigos 116 e 117 da Lei 4/1999, de modificación da Lei 30/1992, de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común, ou ben directamente recurso contencioso-administrativo no prazo de dous meses perante o Tribunal Superior de Xustiza de Galicia.

3. As subvencións concedidas publicaranse no *Diario Oficial de Galicia* con expresión da convocatoria, do programa e do crédito orzamentario a que se imputen, do beneficiario, da cantidade concedida e da finalidade ou finalidades da subvención.

4. O órgano competente para a concesión destas axudas poderá acordar a modificación da resolución, por instancia do beneficiario, debendo cumprirse, en todo caso, os requisitos recollidos no artigo 12.2º do Decreto 287/2000, do 21 de novembro, polo que se desenvolve o réxime de axudas e subvencións públicas da Comunidade Autónoma de Galicia.

Artigo 12º

1. A entidade local beneficiaria disporá dun prazo de dez días hábiles, contados a partir da recepción da resolución, para comunicar a aceptación das condicións contidas nela.

2. Transcorrido este prazo sen que se comunique a antedita aceptación, a Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza poderá anular a concesión da subvención.

Artigo 13º

1. Os beneficiarios da subvención, unha vez concedida esta, quedarán obrigados a destinar os fondos percibidos ao obxecto concreto para o que foron concedidos. A Dirección Xeral de Administración Local poderá comprobar, cando o considere conveniente, a execución dos proxectos subvencionados.

2. Para recibir a subvención, as entidades locais beneficiarias deberán remitir á Dirección Xeral de Administración Local (Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza), antes do día 31 de outubro de 2007, a documentación xustificativa dos gastos realizados.

2.1) No caso de que a subvención se concedese para o mantemento dos servizos de normalización lingüística xa existentes ou para a creación de novos servizos de normalización lingüística:

a) Copia compulsada do contrato vixente que a entidade local formalice co/os especialista/as.

b) Certificación do pagamento ou da realización do gasto das retribucións especificadas no contrato sinalado, incluídos os gastos de Seguridade Social, e no que figure o importe exacto do custo da contratación, así como de que se realizou a actividade.

c) Declaración complementaria do conxunto das axudas solicitadas, tanto as aprobadas ou concedidas como as pendentas de resolución, para un mesmo proxecto, das distintas administracións públicas competentes ou calquera dos seus organismos, entes ou sociedades (anexo II).

2.2) No caso de que a subvención se conceda para a organización de campañas:

a) Facturas orixinais do gasto realizado ou copias compulsadas, xunto coa certificación expedida polo secretario xeral da entidade local do acordo de aprobación.

b) Certificación do pagamento ou da realización do gasto no que figure o importe exacto do custo da campaña así como de que se realizou a actividade.

c) Declaración complementaria do conxunto das axudas solicitadas, tanto as aprobadas ou concedidas como as pendentas de resolución, para un mesmo proxecto, das distintas administracións públicas competentes ou calquera dos seus organismos, entes ou sociedades (anexo II).

3. As cantidades que resultasen sobrantas por causa de renuncia expresa ou non presentación das xustificacións correspondentes por parte das entidades locais beneficiarias, poderán dedicarse a subvencionar a outras entidades locais que presentaron en prazo, solicitude de subvención ao abeiro da presente orde.

4. Transcorrido o prazo establecido no parágrafo 2º sen ter presentadas as correspondentes xustificacións, poderase anular a concesión da subvención a esa entidade local, podendo esta consellería utilizar o dito crédito en beneficio doutros posibles beneficiarios.

Artigo 14º

1. Toda alteración das condicións tidas en conta para a concesión da axuda ou, en todo caso, a obtención concorrente de subvencións ou axudas outorgadas por outras administracións ou entes públicos ou privados, nacionais ou internacionais, poderá dar lugar á modificación da resolución da concesión, tal e como se establece no Decreto 287/2000, do 21 de novembro, polo que se desenvolve o réxime de axudas e subvencións públicas da Comunidade Autónoma de Galicia.

2. Os beneficiarios da subvención, unha vez concedida esta, quedarán obrigados a destinar os fondos percibidos ao obxecto concreto para o que foron concedidos. A Dirección Xeral de Administración Local e a Secretaría Xeral de Política Lingüística poderán establecer controis periódicos para comprobar que se

están a realizar as actividades para as que foron destinadas as axudas e o cumprimento dos contratos subvencionados.

3. O beneficiario ten a obriga de facilitar toda a información que lle sexa requirida pola Intervención Xeral da Comunidade Autónoma, o Tribunal de Contas e o Consello de Contas, no exercicio das súas funcións de fiscalización e control do destino das axudas.

Artigo 15º

No caso de que o beneficiario da axuda incumprise algunha das condicións ou obrigas estipuladas, a Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza anulará os beneficios concedidos e, conforme o disposto no artigo 78.10º do Decreto lexislativo 1/1999, do 7 de outubro, polo que se aproba o texto refundido da Lei de réxime financeiro e orzamentario de Galicia, solicitará a devolución das cantidades percibidas, se as houbese, xunto cos xuros de demora que deba aquel, segundo o artigo 79 do devandito decreto e os artigos 19 e 20 do Decreto 287/2000, do 21 de novembro, polo que se desenvolve o réxime de axudas e subvencións públicas da Comunidade Autónoma de Galicia e, se procede, instruirá expediente sancionador conforme o previsto no citado decreto.

Artigo 16º

As axudas que se outorguen integranse no rexistro de axudas e subvencións, que será de acceso público.

Disposicións derradeiras

Primeira.-Facúltase a directora xeral de Administración Local para ditar as resolucións necesarias para o desenvolvemento desta orde.

Segunda.-En todo o non previsto nesta orde, rexerá a normativa xeral en materia de subvencións contida na Lei 38/2003, do 17 de novembro, xeral de subvencións, así como no artigo 78 do texto refundido da Lei de réxime financeiro e orzamentario de Galicia, aprobada polo Decreto lexislativo 1/1999, do 7 de outubro na súa redacción dada polo artigo 12 da Lei de Galicia 14/2004, do 29 de decembro, de medidas tributarias e de réxime administrativo, ademais da contida no Decreto 278/2000, do 21 de novembro, polo que se desenvolve o réxime de axudas e subvencións públicas da Comunidade Autónoma de Galicia no que non resulte derogado pola normativa anteriormente citada.

Terceira.-Esta orde entrará en vigor o día seguinte ao da súa publicación no *Diario Oficial de Galicia*.

Santiago de Compostela, 14 de maio de 2007.

José Luis Méndez Romeu.
Conselleiro de Presidencia, Administracións
Públicas e Xustiza

ANEXO I



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA,
ADMINISTRACIÓNS PÚBLICAS E
XUSTIZA

PROCEDEMENTO SUBVENCIÓNS ÁS ENTIDADES LOCAIS PARA A NORMALIZACIÓN DA LINGUA GALEGA	CÓDIGO DO PROCEDEMENTO PR480A	DOCUMENTO SOLICITUDE
--	---	--------------------------------

DATOS DO SOLICITANTE

ENTIDADE LOCAL	CIF
ENDEREZO (RÚA, NÚMERO E ANDAR)	PROVINCIA
LOCALIDADE	TELÉFONO

DATOS BANCARIOS

CÓDIGO BANCO	CÓDIGO SUCURSAL	DÍXITOS DE CONTROL	CÓDIGO CONTA
--------------	-----------------	--------------------	--------------

SOLICITA:

Unha subvención para a realización das actividades que especifican na memoria anexa, aceptando todo o estipulado na orde de convocatoria e polo/s seguinte/s importe/s.

MODALIDADE : MANTEMENTO

CREACIÓN

CAMPAÑAS NORMALIZACIÓN

CAMPAÑAS DOCUMENTOS E INSTRUMENTOS OFIMÁTICOS

DOCUMENTACIÓN COMPLEMENTARIA

De acordo co artigo 8.1º da orde, achégase a seguinte documentación:

- MEMORIA DESCRIPTIVA DA MODALIDADE SOLICITADA
- ORZAMENTO DE GASTOS
- CERTIFICACIÓN RELATIVA AO ACORDO DE SOLICITUDE DA SUBVENCIÓN
- DECLARACIÓN DE CONXUNTO DE TODAS AS SOLICITUDES EFECTUADAS OU CONCEDIDAS (ANEXO II)

Quen abaixo asina DECLARA QUE: presta expresamente o seu consentimento á consellería para que, de acordo co establecido nos puntos 3 e 4 do artigo 13 da Lei 4/2006, do 30 de xuño, de transparencia e de boas prácticas na Administración pública e no Decreto 132/2006, do 27 de xullo, polo que se regulan os rexistros públicos creados nos artigos 44 e 45 da Lei 7/2005, do 29 de decembro, de orzamentos xerais da Comunidade Autónoma de Galicia para o ano 2006, publique as subvencións concedidas ao abeiro desta orde no *Diario Oficial de Galicia*, na súa páxina web oficial e nos rexistros públicos referidos, con expresión da entidade beneficiaria, a contía e a súa finalidade, na forma que determine o órgano competente.

LEXISLACIÓN APLICABLE

Orde do 14 de maio de 2007 pola que se regula a concesión de subvencións ás entidades locais de Galicia para a normalización da lingua galega.

SINATURA DO/DA SOLICITANTE OU PERSOA QUE O REPRESENTA

(Para cubrir pola Administración)

RECIBIDO

REVISADO E CONFORME

NÚMERO DE EXPEDIENTE

DATA DE ENTRADA

DATA DE EFECTOS

DATA DE SAÍDA

ANEXO II

DECLARACIÓN DOUTRAS AXUDAS

Don/Dona presidente/a da entidade

local de , solicitante da axuda da Consellería de

Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, para a **normalización da lingua galega**, e en relación a outras axudas solicitadas, tanto as aprobadas ou concedidas como as pendentes de resolución, para este mesmo proxecto, das distintas administracións públicas competentes ou das súas entidades vinculadas ou dependentes.

- MODALIDADE : Mantemento
 Creación
 Organización de campañas
 Campañas documentos e instrumentos ofimáticos

DECLARO, BAIXO A MIÑA RESPONSABILIDADE:Axudas concedidas:

- Non se me concedeu ningunha outra axuda para este mesmo proxecto.
 Si se me concedeu axuda para este mesmo proxecto.

Tipo de axuda : Data de resolución:

Axudas solicitadas:

- Non solicitei ningunha outra axuda para este mesmo proxecto.
 Si solicitei axuda para este mesmo proxecto.

Tipo de axuda : Data de resolución:

Lugar e data :

,

Sinatura e selo